

**WYKAZ NAJWAŻNIEJSZYCH ZMIAN W WYDANIU DRUGIM POPRAWIONYM TŁUMACZENIA NA JĘZYK POLSKI
IATF 16949:2016 -
STANDARDU SYSTEMU ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ
W PRZEMYSŁE MOTORYZACYJNYM**

Strona	Rozdział	Miejsce	WYDANIE PIERWSZE	WYDANIE DRUGIE
28	7.1.3.1	UWAGA 1, wiersz 3 i 4	UWAGA 1 Wymagania te <u>powinny</u> uwzględnić stosowanie zasad lean manufacturing.	UWAGA 1 <u>Zaleca się</u> , aby wymagania te uwzględniały stosowanie zasad lean manufacturing.
28	7.1.3.1	UWAGA 2, wiersz 5 i 6	UWAGA 2 Wymagania te <u>powinny</u> być stosowane w odniesieniu do czynności realizowanych przez dostawców na terenie zakładu, o ile ma to zastosowanie.	UWAGA 2 <u>Zaleca się</u> , aby wymagania te były stosowane w odniesieniu do czynności realizowanych przez dostawców na terenie zakładu, o ile ma to zastosowanie.
29	7.1.5.1.1	UWAGA, wiersz 5 i 6	UWAGA Priorytetyzacja badań analizy systemu pomiarowego <u>powinna</u> skupiać się na krytycznych lub specjalnych charakterystykach wyrobu lub procesu.	UWAGA <u>Zaleca się</u> , aby priorytetyzacja badań analizy systemu pomiarowego skupiała się na krytycznych lub specjalnych charakterystykach wyrobu lub procesu.
36	7.5.3.2.2	Wiersz 8 i 9	(...) należy odnieść się do wymagań <u>ISO 9001, rozdział 8.5.6.1.</u>	(...) należy odnieść się do wymagań z <u>rozdziału 8.5.6.1.</u>
39	8.2.3.1.3	Wiersz 12	Dodatkowo organizacja <u>powinna</u> potwierdzić możliwość wytwarzania wyrobów (...).	<u>Zaleca się</u> , aby organizacja dodatkowo potwierdziła możliwość wytwarzania wyrobów (...).
44	8.3.4.4	UWAGA, wiersz 1 i 2 (od dołu)	UWAGA Zatwierdzenie wyrobu <u>powinno</u> nastąpić po weryfikacji procesu wytwarzania.	UWAGA <u>Zaleca się</u> , aby zatwierdzenie wyrobu nastąpiło po weryfikacji procesu wytwarzania.
48	8.4.1.2	Wiersz 1	Pozostałe kryteria wyboru dostawcy, jakie <u>należy</u> rozważyć (...)	<u>Zaleca się</u> , aby jako pozostałe kryteria wyboru dostawcy rozważyć (...)
51	8.4.2.4	Wiersz 3 i 4	Jeżeli klient tego wymaga, organizacja powinna ująć w procesie monitorowania wyników dostawcy następujące elementy, jeżeli ma to zastosowanie: (...)	Organizacja powinna również ująć w procesie monitorowania wyników dostawcy następujące elementy, jeżeli są dostarczane przez klienta i jeżeli mają zastosowanie: (...)
52	8.4.2.5	Podpunkt b), wiersz 7	b) ustaleń z auditów drugiej strony (patrz <u>8.4.2.4.</u>) (...)	b) ustaleń z auditów drugiej strony (patrz <u>8.4.2.4.1</u>) (...)
55	8.5.1.3	Podpunkt d), wiersze od 2 do 5	(...) W zależności od zastosowania, pierwsza sztuka <u>powinna</u> być przechowywana w celu porównania jej z ostatnią wytworzoną sztuką, a ostatnia sztuka <u>powinna</u> być przechowywana w celu porównania jej z pierwszą sztuką kolejnego biegu produkcyjnego (...).	(...) <u>Zaleca się</u> , aby w zależności od zastosowania, pierwsza sztuka była przechowywana w celu porównania jej z ostatnią wytworzoną sztuką, a ostatnia sztuka była przechowywana w celu porównania jej z pierwszą sztuką kolejnego biegu produkcyjnego (...).
56	8.5.1.5	Podpunkt h), wiersz 3	h) użycie metod zapobiegawczego utrzymania ruchu, <u>o ile ma to zastosowanie (...)</u> .	h) użycie metod zapobiegawczego utrzymania ruchu (...)
56	8.5.1.6	Wiersz 9 i 10	(...) wykorzystywanych w produkcji części i materiałów masowych oraz w usługach (...)	(...) wykorzystywanych <u>do wytwarzania części produkcyjnych i serwisowych oraz materiałów masowych (...)</u>
60	8.5.6.1	Wiersze od 14 do 17	Wprowadzenie zmian, również tych u dostawców, <u>wiąże się z koniecznością</u> przeprowadzenia próby produkcyjnej (...)	<u>Zaleca się</u> , aby wprowadzenie zmian, również tych u dostawców, <u>wiązało się z koniecznością</u> przeprowadzenia próby produkcyjnej (...)